



Becker® MAP PILOT



Istruzioni per l'uso



INDICE

	Indice	2	Funzioni di base	10	Inserimento della destinazione	19
→ D	Indicazioni per la sicurezza	4	<i>Richiamo della modalità di navigazione</i>	<i>10</i>	Struttura del menu di inserimento della destinazione	19
→ GB	Becker® MAP PILOT	5	<i>Selezionare/evidenziare elementi</i>	<i>10</i>	Inserimento dell'indirizzo	19
→ F	Utilizzo	5	<i>Funzione Indietro</i>	<i>11</i>	<i>Selezione del Paese</i>	<i>20</i>
→ I	Disimballaggio di Becker® MAP PILOT	5	<i>Funzione di cancellazione</i>	<i>11</i>	<i>Selezione dell'indirizzo e avvio del pilota automatico</i>	<i>20</i>
	Controllo della fornitura	5	Nozioni fondamentali relative ai menu	11	<i>Inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali</i>	<i>24</i>
→ E	<i>Entità della fornitura</i>	5	Il menu principale	11	Destinazioni speciali	25
→ P	In caso di reclamo	6	Inserimenti con il menu di inserimento	12	<i>Destinazione speciale nelle vicinanze/ destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione</i>	<i>25</i>
→ NL	Conservazione dell'imballaggio	6	<i>Inserimento di caratteri</i>	<i>12</i>	<i>Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo</i>	<i>26</i>
→ DK	Descrizione dell'apparecchio	6	<i>Selezione tramite elenco</i>	<i>13</i>	<i>Inserimento diretto della destinazione speciale</i>	<i>27</i>
→ S	Batteria	6	<i>Selezione di set di caratteri/ caratteri speciali</i>	<i>13</i>	Selezione della destinazione dalla cartina	27
→ N	Cavo di collegamento USB	6	<i>Passaggio da lettere maiuscole e minuscole</i>	<i>13</i>	Inserimento delle coordinate	27
→ FIN	Aggiornamento cartine/ Funzioni supplementari	6	Malfunzionamenti	14	Programmazione del percorso	28
→ TR	Registrazione	7	Content Manager Becker® MAP PILOT	14	<i>Creazione di un nuovo percorso</i>	<i>29</i>
→ GR	Riparazione	7	MAP PILOT	14	<i>Modifica del percorso</i>	<i>30</i>
→ PL	Emissioni e smaltimento	7	Installazione di Content Manager Becker® MAP PILOT	14	Informazioni sul traffico tramite TMC	30
→ CZ	Istruzioni generali	8	Avvio di Content Manager Becker® MAP PILOT	15	Visualizzazione delle informazioni TMC	31
→ H	Manutenzione e cura	8	Modalità navigazione	16	<i>Letture dell'informazione</i>	<i>31</i>
→ RUS	Dichiarazione di qualità per le batterie	9	Che cosa significa "navigazione"?	16	<i>Visualizzazione della strada interessata sulla cartina</i>	<i>31</i>
	Messa in funzione	9	Ultime destinazioni	17		
	Alimentazione di corrente	9	Utilizzo delle ultime destinazioni	17		
	Scheda di memoria	9	<i>Avvio con la destinazione disponibile</i>	<i>17</i>		
	Supporto dell'apparecchio	10	<i>Visualizzazione o modifica della destinazione</i>	<i>17</i>		
			<i>Indirizzo di casa</i>	<i>18</i>		

Considerazione delle informazioni ai fini del calcolo del percorso	32	<i>TMC lungo il percorso</i>	38	Supplemento	53	
<i>Ricalcolo automatico</i>	32	<i>Destinazione speciale lungo il percorso</i>	39	Dichiarazione di conformità CE	53	→ D
<i>Ricalcolo manuale</i>	32	<i>Blocco di un tratto</i>	40	Smaltimento	54	→ GB
La visualizzazione della cartina	33	Rappresentazione della cartina	41	Smaltimento delle batterie	55	→ F
Richiamo della visualizzazione della cartina	33	Visualizzazione della posizione	41	Obbligo d'informazione in conformità con la normativa sulle batterie (Batt V)	55	→ I
Struttura della visualizzazione della cartina	33	Ripetizione del messaggio	42	<i>Estrazione della batteria</i>	55	→ E
<i>Visualizzazione della cartina senza il pilota automatico</i>	33	Impostazioni	43			→ P
<i>Visualizzazione della cartina con il pilota automatico</i>	34	Impostazioni del pilota automatico	43			→ NL
<i>Schermo suddiviso con pilota automatico</i>	35	Opzioni di percorso	43			→ DK
<i>Pilota automatico con visualizzazione delle frecce</i>	35	Vista reale	44			→ S
Utilizzo della visualizzazione della cartina	36	Cartelli stradali	44			→ N
<i>Zoom della cartina</i>	36	Raccomandazioni relative alle corsie	44			→ FIN
Toolbox della cartina	36	Annuncio	45			→ TR
Pilota automatico	36	Informazioni sui Paesi	45			→ GR
<i>Interruzione pilota automatico</i>	36	Impostazioni della cartina	45			→ PL
<i>Immissione/Cancelazione di una destinazione intermedia</i>	37	Autozoom	45			→ CZ
<i>Impostazione delle opzioni di percorso</i>	37	Destinazioni speciali nella cartina	45			→ H
<i>Salto della destinazione</i>	37	Limiti di velocità	46			→ RUS
<i>Esclusione audio dei messaggi</i>	37	Avvertenze per il conducente	46			
Mio percorso	37	Impostazioni TMC	47			
<i>Visualizzazione del percorso completo</i>	38	Impostazioni di sistema	47			
		Lingua	47			
		Varianti di design	48			
		Protezione mediante codice PIN	48			
		Reminder aggiornamento delle cartine	48			
		Informazioni	48			
		Impostazioni di fabbrica	49			
		Termini tecnici	50			
		Indice	51			

Le informazioni e i dati contenuti nella presente documentazione possono subire modifiche senza preavviso.

Senza espressa autorizzazione scritta da parte di HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH per nessun motivo è possibile riprodurre o trasmettere parti della presente documentazione. Tutti i dati tecnici, i disegni e così via sono protetti dalla legge sul diritto d'autore.

© Copyright 2012, HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH
Tutti i diritti sono riservati.

⚠️ Indicazioni per la sicurezza

- L'uso dell'apparecchio è consentito solo laddove la condizione del traffico lo consenta e nel caso in cui si ha la certezza assoluta che il conducente, il passeggero o altri utenti della strada non corrano rischi, non incontrino ostacoli o non vengano disturbati.
In ogni caso sono vigenti le norme del codice stradale. L'inserimento della località di destinazione va eseguito solo a vettura ferma.
- Il sistema di navigazione è solo un aiuto; i dati/le indicazioni possono essere in alcuni casi errati. Spetta al conducente decidere in ogni situazione se seguire o meno le indicazioni date. Si declina ogni responsabilità per indicazioni errate fornite dal sistema di navigazione. A causa dei mutamenti continui delle condizioni del traffico o di dati divergenti, le istruzioni impartite potrebbero essere imprecise o errate. Per questo motivo, bisogna sempre rispettare la segnaletica e il regolamento del traffico. In particolar modo, il sistema di navigazione non può servire da orientamento in condizioni di visibilità sfavorevoli.
- Utilizzare l'apparecchio solo conformemente alle disposizioni. Il volume dell'apparecchio di navigazione va regolato in modo tale che sia sempre possibile percepire bene i rumori esterni.
- In caso di guasto (ad es. emissione di fumo o di odore), rimuovere immediatamente l'apparecchio.
- Per ragioni di sicurezza, l'apertura dell'apparecchio è consentita solo ad un esperto. In caso di riparazione, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.
- È assolutamente vietato aprire l'apparecchio (ad eccezione del vano batteria) e la batteria. Non è consentita alcuna ulteriore modifica all'apparecchio. In caso contrario, verrà revocata la licenza di esercizio.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali Harman. In questo modo viene garantita l'osservanza di tutte le normative in merito e vengono evitati danni alla salute e danni materiali. Le batterie e gli apparecchi dismessi devono essere smaltiti conformemente alle disposizioni di legge vigenti in materia.
- Un utilizzo non appropriato esclude ogni forma di garanzia! Queste norme di sicurezza valgono anche per gli accessori originali Harman.

Utilizzo

Il Becker® MAP PILOT rappresenta un potente modulo di navigazione per l'impiego nelle vetture MercedesBenz. Becker® MAP PILOT può essere utilizzato nelle dotazioni speciali "Predisposizione per Becker® MAP PILOT" e "Becker® MAP PILOT (inclusa predisposizione)". Proteggere l'apparecchio e le parti accessorie dall'umidità e dalla sporcizia.



Grazie al GPS = Global Positioning System non è più necessario effettuare lunghe ricerche nelle cartine stradali. Becker® MAP PILOT dispone di TMC, un servizio che permette di ricevere le informazioni sul traffico e sulle eventuali difficoltà di circolazione stradale. A seconda dell'impostazione, gli intralci

alla circolazione possono essere evitati automaticamente o su richiesta.

Disimballaggio di Becker® MAP PILOT

Nota:

Becker® MAP PILOT viene consegnato con un imballaggio resistente ad urti e danneggiamenti. Nel caso in cui l'imballaggio o il suo contenuto presentassero gravi danneggiamenti interrompere il disimballaggio dell'apparecchio. In questo caso rivolgersi al proprio rivenditore.

Controllo della fornitura

Prima di mettere in servizio Becker® MAP PILOT controllare che la fornitura sia completa e lo stato dell'apparecchio e dei relativi accessori.
→ Disimballare con cautela il contenuto della confezione e controllarlo.

Entità della fornitura



- ① Becker® MAP PILOT
- ② Pieghevole con istruzioni di montaggio
- ③ Cavo USB

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

In caso di reclamo

Ricerca innanzitutto eventuali soluzioni possibili all'indirizzo www.beckermappilot.com (FAQ, aggiornamento software). Qualora la ricerca non desse alcun risultato, rivolgersi al proprio rivenditore.

Conservazione dell'imballaggio

L'imballaggio originale deve essere conservato, almeno durante il periodo di garanzia, in un luogo asciutto.

Nota:

Lo smaltimento deve essere effettuato secondo le disposizioni in materia in vigore nei singoli Paesi. L'imballaggio non deve essere incenerito. A seconda del Paese di fornitura l'imballaggio può essere riconsegnato al rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Becker® MAP PILOT è composto dall'apparecchio base Becker® MAP PILOT e dalle parti accessorie comprese nella fornitura.

Nota:

L'apparecchio base e le parti accessorie non devono essere aperte o modificate in alcun modo.

Batteria

La batteria integrata si carica quando Becker® MAP PILOT viene inserito nel supporto e si inserisce l'accensione della vettura.

Nota:

Se Becker® MAP PILOT è collegato ad un computer, viene alimentato di corrente attraverso il PC e non consuma quindi la carica dell'accumulatore.

Cavo di collegamento USB

Attraverso il cavo di collegamento USB in dotazione è possibile collegare Becker® MAP PILOT a un comune PC dotato di interfaccia USB. Inoltre è possibile collegare al PC, come supporti di memoria rimovibili, anche la memoria Flash da 8 GB di Becker® MAP PILOT ed una scheda di memoria SD eventualmente inserita.

**Aggiornamento cartine/
Funzioni supplementari**

La rete stradale è soggetta a continui cambiamenti. Con il materiale cartografico aggiornato è possibile ottenere sempre le informazioni necessarie per giungere a destinazione in modo facile e agevole. Inoltre, il continuo sviluppo del dispositivo può rendere disponibili nuove funzioni.

Con il programma descritto alla sezione "Content Manager Becker® MAP PILOT" a pagina 14 è possibile aggiornare Becker® MAP PILOT con facilità.

Registrazione

È possibile registrarsi presso il nostro servizio software per ricevere informazioni su nuovi aggiornamenti e altre novità.

La registrazione può essere eseguita online attraverso la homepage Becker www.beckermappilot.com.

Il punto "Aggiornamenti di cartine e software" si trova nella sezione "Assistenza".

Riparazione

In caso di guasto il dispositivo non deve essere aperto per nessun motivo. Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

Emissioni e smaltimento

Le informazioni relative ad emissioni, compatibilità elettromagnetica e smaltimento sono disponibili alla sezione "Supplemento" a pagina 53.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Manutenzione e cura

L'apparecchio non richiede manutenzione.

Ai fini della cura dell'apparecchio è possibile utilizzare un comune detergente per articoli elettrici con un panno umido e morbido.

Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione.

Prima di procedere alla cura dell'apparecchio, dei componenti e degli accessori forniti in dotazione, è necessario disattivare sempre l'apparecchio e rimuovere l'alimentatore.

Nota:

Non utilizzare strumenti o panni abrasivi o aggressivi che possano graffiare la superficie.

L'apparecchio non deve essere bagnato con acqua.

L'apparecchio è stato sviluppato e costruito con notevole cura e deve essere inoltre trattato con cautela. Osservando le seguenti raccomandazioni, si potrà utilizzare questo dispositivo al meglio delle sue funzioni:

- Proteggere il dispositivo e gli accessori dal contatto con liquidi e dall'umidità. Se tuttavia il dispositivo venisse esposto all'umidità, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione di corrente. Far asciugare il dispositivo a temperatura ambiente.
- Non utilizzare o conservare il dispositivo in luoghi sporchi o polverosi.
- Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate. Le elevate temperature possono ridurre la durata utile dei componenti elettronici dell'apparecchio, danneggiare le batterie e deformare o fondere determinati materiali plastici.

- Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature basse. Se si scalda sino al raggiungimento della propria temperatura di esercizio durante il funzionamento, al suo interno si può generare umidità che può danneggiare i componenti elettronici.
- Non far cadere il dispositivo e non esporlo al rischio di urti e scosse. Il trattamento non conforme può danneggiare i componenti dell'apparecchio.
- Ai fini della pulizia si consiglia di non utilizzare soluzioni detergenti, prodotti chimici corrosivi o utensili di pulizia affilati.

Tutte le avvertenze menzionate valgono sia per il dispositivo sia per la batteria e per tutti gli accessori. In caso di malfunzionamento di uno di questi componenti, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Dichiarazione di qualità per le batterie

La capacità della batteria del Becker® MAP PILOT diminuisce con ogni ciclo di carica/scarica. Anche un immagazzinaggio non adeguato, a temperature troppo elevate o troppo basse, può causare una progressiva riduzione delle prestazioni. In questo modo può ridursi considerevolmente la durata di esercizio anche nel caso in cui la batteria sia assolutamente carica. In ogni caso, la batteria è configurata in modo che possa ancora essere caricata e scaricata anche dopo un esercizio di 6 mesi a partire dalla data di acquisto del dispositivo.

Messa in funzione

Dopo aver disimballato Becker® MAP PILOT ed aver constatato l'assenza di eventuali danni, si può procedere alla messa in funzione dell'apparecchio.

La batteria è già inserita. Per evitare che si scarichi anticipatamente, il contatto con il dispositivo è interrotto mediante una pellicola. Estrarre la pellicola dal dispositivo. A questo punto inserire Becker® MAP PILOT, secondo quanto descritto in "Supporto dell'apparecchio" a pagina 10.

Alimentazione di corrente

Becker® MAP PILOT dispone di una batteria integrata. La batteria viene caricata non appena Becker® MAP PILOT viene inserito nel supporto e si inserisce l'accensione della vettura.

Nota:

Tenere presente che, nel caso in cui la batteria fosse completamente scarica, Becker® MAP PILOT richiede fino ad un minuto prima di poter essere riattivato.

Scheda di memoria

Becker® MAP PILOT dispone di un vano di inserimento per una scheda di memoria SD.



Il vano d'inserimento della scheda si trova sul lato destro di Becker® MAP PILOT. Il relativo scomparto è dotato di un meccanismo di introduzione ed espulsione a molla della scheda.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Supporto dell'apparecchio

Becker® MAP PILOT viene inserito nel supporto nello scomparto portaoggetti della vettura.



Per rimuovere Becker® MAP PILOT dal supporto, spingere il cursore sul lato anteriore del supporto.

Nota:

È possibile estrarre il cursore. Una volta estratto il cursore, non si può sbloccare Becker® MAP PILOT. Questo costituisce un'ulteriore protezione antifurto. Per sbloccare Becker® MAP PILOT il cursore deve essere inserito in un'unica direzione.

Becker® MAP PILOT viene sbloccato e spinto leggermente verso l'esterno. Ora è possibile rimuovere Becker® MAP PILOT dal supporto.

Funzioni di base

È possibile attivare Becker® MAP PILOT mediante alcuni comandi del sistema audio integrato. Le indicazioni del pilota automatico vengono raffigurate inoltre nello strumento combinato della vettura.

Richiamo della modalità di navigazione

→ Premere il tasto **NAVI** sul sistema audio. Viene richiamata la modalità di navigazione.

Nota:

Per uscire dalla modalità di navigazione, premere il tasto corrispondente sul sistema audio.

Selezionare/evidenziare elementi

Per il funzionamento di Becker® MAP PILOT selezionare o evidenziare le voci di menu.

mediante la manopola/il tasto del sistema audio integrato. Ruotando la manopola/il tasto, è possibile passare da una voce di menu all'altra. In queste istruzioni per l'uso questa procedura viene indicata con "evidenziare".

Quando si deve selezionare una voce occorre prima evidenziarla ruotando la manopola/il tasto, quindi premere la manopola/il tasto.

Nota:

La manopola/il tasto può essere spostata in 8 direzioni diverse. Le indicazioni in proposito sono riportate separatamente in questo manuale.

Funzione Indietro

In tutti i livelli di menu è possibile tornare al livello di menu precedente premendo il tasto .

Nota:

Il tasto  si trova a sinistra accanto alla manopola/tasto.

Mentre il pilota automatico è attivo (display del pilota automatico attivo), premendo il tasto  si torna al menu principale.

Funzione di cancellazione

Nel menu di inserimento, premendo il tasto  è possibile cancellare i caratteri inseriti.

Nota:

Il tasto  si trova a destra accanto alla manopola/tasto.

Nozioni fondamentali relative ai menu

Il funzionamento del dispositivo è supportato da diversi menu e finestre di inserimento.

Il menu principale

Il livello di menu più alto è quello del menu principale. Dal menu principale è possibile richiamare le diverse funzioni di Becker® MAP PILOT.



Per ulteriori informazioni relative alle singole funzioni, fare riferimento ai capitoli successivi.

Oltre alla possibilità di richiamare le singole funzioni, nel menu principale sono disponibili ulteriori informazioni e altre possibilità di utilizzo.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Selezione tramite elenco

Se sono già state inserite alcune lettere della scelta desiderata, è possibile selezionare la destinazione anche mediante un elenco di selezione.

→ Nel menu di inserimento, spostare la manopola/il tasto verso il basso.

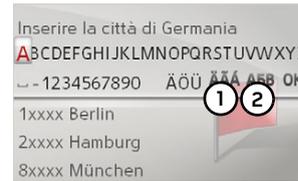


→ Selezionare la voce desiderata nell'elenco con la manopola/il tasto.

La voce viene acquisita e l'elenco di selezione viene chiuso.

Selezione di set di caratteri/caratteri speciali

È possibile impostare diversi set di caratteri per il menu di inserimento.



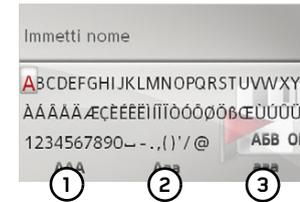
→ Selezionare ① per visualizzare i caratteri speciali disponibili per il set di caratteri impostato.

oppure

→ Selezionare ② per modificare il set di caratteri.

Passaggio da lettere maiuscole e minuscole

Durante l'immissione di un testo libero è possibile passare dall'uso di lettere maiuscole e minuscole alla funzione automatica.



→ Selezionare la funzione desiderata con la manopola/il tasto.

- ① indica l'immissione di lettere in maiuscolo.
- ② indica la modalità automatica. Ciò significa che durante l'immissione la prima lettera viene scritta automaticamente in maiuscolo, mentre quelle successive vengono scritte in minuscolo.
- ③ indica l'immissione di lettere in minuscolo.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Malfunzionamenti

Qualora si verificano guasti nel sistema operativo o nell'apparecchio, essi vengono opportunamente segnalati sul display.

È possibile cercare di risolvere i guasti autonomamente:

→ Rimuovere Becker® MAP PILOT, come descritto alla sezione "Supporto dell'apparecchio" a pagina 10.

→ Attendere qualche istante quindi inserire nuovamente Becker® MAP PILOT.

oppure
→ Premere il tasto di reset (ad es. con la punta di una biro) sul lato anteriore del Becker® MAP PILOT inserito.

Becker® MAP PILOT entra nuovamente in funzione.

Qualora i messaggi dovessero ripetersi o il dispositivo non dovesse funzionare regolarmente per altri motivi, rivolgersi al proprio rivenditore.

Content Manager Becker® MAP PILOT

Content Manager Becker® MAP PILOT è un'applicazione basata su PC con una serie di importanti funzioni che aiutano a gestire i contenuti di Becker® MAP PILOT.

Con Content Manager Becker® MAP PILOT è possibile:

- Salvare sul PC i contenuti memorizzati in Becker® MAP PILOT e in seguito ripristinarli in Becker® MAP PILOT.
- Caricare contenuti aggiornati da Internet e installarli su Becker® MAP PILOT.

Per poter utilizzare Content Manager Becker® MAP PILOT, sono necessari il cavo USB fornito in dotazione e un computer che soddisfi i requisiti minimi indicati di seguito:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (SP2), Vista o Windows 7
- Microsoft Internet Explorer 7 o superiore
- PC con USB 2.0

- Connessione a internet veloce con più di 2 Mbit/s
- Memoria del disco fisso min. 10 GB.

Installazione di Content Manager Becker® MAP PILOT

Effettuando i seguenti passaggi è possibile installare Content Manager Becker® MAP PILOT sul proprio computer:

→ Attraverso l'apposito cavo USB, collegare direttamente l'interfaccia USB di Becker® MAP PILOT alla porta USB del computer.

Nota:

Quando si collega Becker® MAP PILOT al computer per la prima volta, il computer installa tutti i driver necessari e viene visualizzato un messaggio indicante che è possibile utilizzare l'apparecchio.

Dopo un breve intervallo di tempo Becker® MAP PILOT viene visualizzato sul computer come supporto di memoria rimovibile.

L'installazione dovrebbe quindi avviarsi in automatico.

Nota:

Se l'installazione automatica non parte, avviare il file Setup.exe contenuto nella cartella "Content Manager" sul supporto di memoria rimovibile.

→ Seguire le indicazioni del software.

Il Content Manager Becker® MAP PILOT può essere avviato subito dopo l'installazione.

In questo modo il processo di installazione viene completato.

**Avvio di Content Manager
Becker® MAP PILOT**

→ Attraverso l'apposito cavo USB, collegare direttamente l'interfaccia USB di Becker® MAP PILOT alla porta USB del computer.

Dopo un breve intervallo di tempo Becker® MAP PILOT viene visualizzato sul computer come supporto di memoria rimovibile.

→ Sul computer fare clic su **Start > Tutti i programmi.**

→ Selezionare **Content Manager.**

→ Fare clic su **Content Manager.**

Il Content Manager Becker® MAP PILOT viene avviato.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Che cosa significa "navigazione"?

Per navigazione (dal latino "navigare" = viaggiare per mare) s'intende in generale la localizzazione di una vettura, la determinazione della direzione e della distanza dalla destinazione desiderata e la determinazione e lo svolgimento del percorso per raggiungerla. Tra gli elementi di ausilio alla navigazione vi sono stelle, punti caratteristici, bussola e satelliti.

In Becker® MAP PILOT la determinazione della posizione ha luogo attraverso il ricevitore GPS. Il sistema GPS (Global Positioning System) è stato sviluppato negli anni Settanta dall'esercito statunitense come sistema di puntamento delle armi.

Il GPS si basa sui segnali inviati da 24 satelliti che ruotano intorno alla Terra. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e, in base ai loro tempi di percorrenza, calcola la propria distanza rispetto ai singoli satelliti. In questo modo può definire la posizione geografica attuale.

Ai fini della determinazione della posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti. A partire da quattro è possibile definire anche l'altezza sul livello del mare. La determinazione della direzione e della distanza dalla destinazione avviene in Becker® MAP PILOT con l'ausilio di un computer di navigazione e di una carta stradale digitale inclusa nella memoria interna.

Per motivi di sicurezza, il pilota automatico fornisce indicazioni **prevalentemente tramite messaggi vocali**. A supporto sono disponibili le indicazioni di direzione e la cartina.

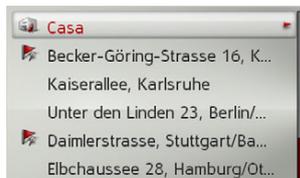
⚠️ Indicazioni per la sicurezza

- Il codice della strada ha sempre priorità. Il sistema di navigazione è solo un aiuto; i dati/le indicazioni possono essere in alcuni casi errati. Spetta al conducente decidere in ogni situazione se seguire o meno le indicazioni date. Si declina ogni responsabilità per indicazioni errate fornite dal sistema di navigazione.
- In occasione del primo utilizzo potrebbero essere necessari fino a 30 minuti per l'individuazione della posizione.
- Rispettare in primo luogo la segnaletica e le norme di circolazione locali.
- La guida del pilota automatico riguarda esclusivamente le autovetture. Speciali consigli di guida e prescrizioni per altri tipi di veicoli (ad es. veicoli industriali) non vengono presi in considerazione.
- L'inserimento della località di destinazione va eseguito solo a vettura ferma.

Ultime destinazioni

Nelle ultime destinazioni vengono visualizzate le ultime destinazioni raggiunte e quelle memorizzate, che possono pertanto essere selezionate direttamente.

→ Nel menu principale selezionare **Ultime destinazioni**.



Nelle ultime destinazioni è possibile avviare il pilota automatico verso la propria abitazione se si è già inserito l'indirizzo in precedenza (**Casa**).

L'elenco delle destinazioni, contenente le ultime destinazioni raggiunte e salvate, è visualizzato nelle righe sottostanti.

Nota:

Nell'elenco delle destinazioni vengono memorizzate automaticamente le ultime destinazioni fino a un massimo di 200. Qualora venga raggiunta la massima capacità di memoria, viene automaticamente cancellata la destinazione meno recente al fine di consentire la memorizzazione di una nuova destinazione. Tuttavia è possibile proteggere le destinazioni importanti.

Una voce protetta è contrassegnata con il simbolo .

Se si seleziona il proprio indirizzo di casa senza averlo definito in precedenza, viene visualizzata la richiesta di immettere l'indirizzo.

Utilizzo delle ultime destinazioni

Avvio con la destinazione disponibile

Le destinazioni disponibili nelle ultime destinazioni sono riportate nell'elenco delle destinazioni.

→ Con la manopola/il tasto selezionare la voce desiderata nell'elenco per avviare il calcolo del percorso.

Viene avviato il calcolo.

Al termine del calcolo viene visualizzata la cartina e viene avviato il pilota automatico.

Visualizzazione o modifica della destinazione

Ogni destinazione inclusa nelle ultime destinazioni può essere visualizzata o modificata.

→ Evidenziare la voce desiderata con la manopola/il tasto.

→ Spostare la manopola/il tasto verso destra.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati relativi alla destinazione. Da questa visualizzazione è possibile mostrare la destinazione o il percorso sulla cartina oppure avviare il pilota automatico.
Assegna nome a voce	È possibile rinominare la destinazione. In tal caso, la destinazione è protetta automaticamente.
Proteggi voce	La destinazione è protetta contro la cancellazione automatica. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni non protette.
Elimina protezione	La protezione della destinazione viene annullata. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni protette.

Selezione	Significato
Sposta in alto / Sposta in basso	La destinazione viene spostata di una posizione in avanti/ indietro. In tal caso, la destinazione è protetta automaticamente.
Elimina voce	La destinazione viene cancellata dalle ultime destinazioni.
Elimina tutti	Tutte le destinazioni e l'indirizzo di casa vengono cancellati dall'elenco.

Indirizzo di casa

Se si effettua la selezione mediante la manopola/il tasto **Casa**, viene visualizzata la richiesta di immettere un indirizzo qualora non sia stato ancora inserito l'indirizzo di casa.

→ Selezionare **Si** per inserire l'indirizzo. Successivamente è possibile immettere una destinazione, conformemente a quanto descritto nella sezione "Inserimento della destinazione" a pagina 19.

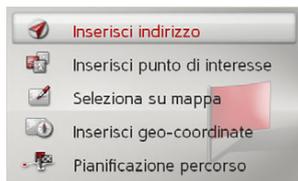
Nota:

Per la selezione della destinazione sono disponibili anche le voci di menu **Imposta posizione corrente** e **Seleziona dalle ultime destinazioni**.

Inserimento della destinazione

Per inserire una destinazione sono disponibili diverse possibilità.

→ Nel menu principale selezionare **Ins. Destinazione**.



Viene visualizzato il menu di inserimento della destinazione.

Struttura del menu di inserimento della destinazione

- **Inserisci indirizzo**

Mediante **Inserisci indirizzo** è possibile eseguire diverse operazioni, dalla selezione di un indirizzo fino all'avvio del pilota automatico.

Vedere "Inserimento dell'indirizzo" a pagina 19.

- **Inserisci punto di interesse**

Mediante **Inserisci punto di interesse** è possibile selezionare una destinazione speciale, ad esempio aeroporti e porti, ristoranti, hotel, stazioni di servizio o istituzioni pubbliche, nonché avviare il pilota automatico verso tale destinazione.

Vedere "Destinazioni speciali" a pagina 25.

- **Seleziona su mappa**

Mediante **Seleziona su mappa** è possibile selezionare una destinazione direttamente nella cartina e avviare il pilota automatico verso tale destinazione.

Vedere "Selezione della destinazione dalla cartina" a pagina 27.

- **Inserisci geo-coordinate**

Mediante **Inserisci geo-coordinate** è possibile inserire le coordinate geografiche di un punto di destinazione e avviare il pilota automatico verso tale punto.

Vedere "Inserimento delle coordinate" a pagina 27.

- **Pianificazione percorso**

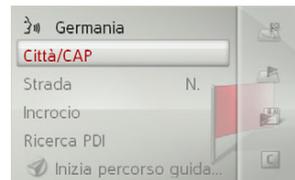
Mediante **Pianificazione percorso** è possibile programmare un percorso con diverse destinazioni intermedie.

Vedere "Programmazione del percorso" a pagina 28.

Inserimento dell'indirizzo

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Inserisci indirizzo**.

Viene visualizzato il menu per l'inserimento di un indirizzo. L'ultimo indirizzo inserito è già indicato.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

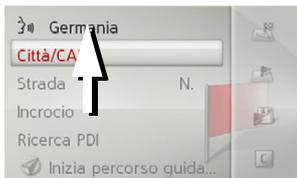
→ H

→ RUS

Selezione del Paese

Nota:

Se è già stato inserito un Paese di destinazione, quest'ultimo rimane inalterato fino a quando non ne venga selezionato un altro.



→ Selezionare la voce con il Paese di destinazione per passare all'elenco di selezione dei Paesi.

Appare l'elenco di selezione.



→ Selezionare il Paese desiderato.

Selezione dell'indirizzo e avvio del pilota automatico



Nel menu di inserimento dell'indirizzo è possibile immettere le seguenti indicazioni:

- Località
- Codice di avviamento postale
- Via e numero civico
- Traverse per l'orientamento

Inoltre è possibile:

- Iniziare direttamente con il pilota automatico.
- Cercare una destinazione speciale nelle vicinanze dell'indirizzo inserito (**Selezione PDI**). L'inserimento ha luogo conformemente a quanto descritto nella sezione "Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo" a pagina 26.
- Salvare una destinazione con nome tra le ultime destinazioni.
- Mostrare il percorso sulla cartina.

Selezione della località

L'inserimento della località di destinazione può avvenire attraverso l'indicazione del nome oppure del codice di avviamento postale.

Quando vengono selezionate le lettere di una località, Becker® MAP PILOT visualizza alcune proposte. Se non si desidera accettare la località proposta, selezionare le lettere restanti della località desiderata.

Becker® MAP PILOT esclude tutte le combinazioni impossibili di lettere e di codici di avviamento postale, per attivare invece soltanto le lettere o le cifre corrispondenti a una località o a un codice di avviamento postale esistenti.



→ Selezionare in sequenza le lettere della località di destinazione o le cifre del codice di avviamento postale.

Nota:

Per immettere due parole, è necessario inserirle con il carattere " " (trattino basso).

Se viene immesso un numero sufficiente di lettere, viene visualizzato automaticamente un elenco dal quale è possibile selezionare la località desiderata. Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco spostando la manopola/il tasto verso il basso. È possibile selezionare quindi dall'elenco la località desiderata.

Selezione della via

Nell'area di menu **Strada** è possibile inserire separatamente la via e il numero civico.

Becker® MAP PILOT esclude tutte le combinazioni impossibili di lettere, per attivare invece soltanto le lettere corrispondenti a una via esistente.

Il numero civico è selezionabile solo se è stata scelta la via e se è disponibile tra i dati esistenti.

→ Selezionare in sequenza le lettere della via di destinazione.

Se viene selezionato un numero sufficiente di lettere, viene visualizzato automaticamente un elenco dal quale è possibile selezionare la via. Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco spostando la manopola/il tasto verso il basso. È possibile selezionare quindi dall'elenco la via desiderata.

Selezione della traversa

Dopo aver inserito la località e la via di destinazione, è possibile immettere anche una traversa per delimitare ulteriormente la ricerca.

Nota:

Al posto della traversa è possibile inserire anche un numero civico; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Selezionare **Incrocio**.

Viene visualizzato il menu d'inserimento per i nomi delle traverse.

→ Selezionare in sequenza le lettere della traversa

Se sono già state inserite alcune lettere della via desiderata, viene visualizzato automaticamente un elenco.

Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco spostando la manopola/il tasto verso il basso. È possibile selezionare quindi la traversa dall'elenco.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Selezione del numero civico

Dopo aver inserito la località e la via di destinazione, è possibile immettere anche un numero civico per delimitare ulteriormente la ricerca.

Nota:

Al posto del numero civico è possibile inserire anche una traversa; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Selezionare **N..**

Viene visualizzato il menu d'inserimento per i numeri civici.

→ Inserire il numero civico.

→ Selezionare il numero civico desiderato nell'elenco visualizzato automaticamente.

Visualizzazione del percorso

Dopo l'inserimento dell'indirizzo è possibile visualizzare sulla cartina il percorso verso la destinazione utilizzando il menu di inserimento dell'indirizzo.

→ Spostare la manopola/il tasto verso destra.

→ Selezionare **Mostra perc.** per visualizzare il percorso sulla cartina.

Il percorso viene calcolato.



Selezionando **Partenza** è inoltre possibile avviare il pilota automatico direttamente da questa visualizzazione.

Le ulteriori possibilità di utilizzo di questa visualizzazione sono descritte nella sezione "Visualizzazione del percorso completo" a pagina 38.

Oltre alle funzioni sopra descritte è possibile visualizzare anche dei percorsi alternativi.

→ Selezionare **Opzioni**, quindi premere su **Percorsi alternativi**.

Dopo qualche istante verranno visualizzati i percorsi alternativi.



La sezione a destra mostra il tasto del colore dei percorsi individuali, i chilometri percorsi per ogni itinerario e la durata del viaggio prevista.

→ Selezionare il percorso desiderato.

Viene calcolato il percorso desiderato e ha inizio la navigazione assistita.

Visualizzazione della destinazione sulla cartina

→ Nel menu di inserimento dell'indirizzo, spostare la manopola/il tasto verso destra.

→ Selezionare **Su mappa**.

Viene richiamata la visualizzazione della cartina e viene visualizzata la destinazione.

Memorizzazione della destinazione

→ Nel menu di inserimento dell'indirizzo, spostare la manopola/il tasto verso destra.

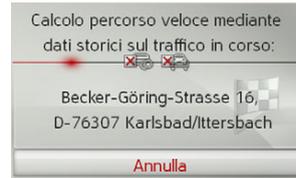
→ Selezionare **Salva**.

→ Inserire il nome desiderato.

La destinazione viene inserita tra le ultime destinazioni, dove diventa protetta.

Avvio del pilota automatico

→ Nel menu di inserimento dell'indirizzo selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare il pilota automatico.



Tutti i dati finora inseriti vengono elaborati nel calcolo del percorso. Al termine viene visualizzata la cartina e viene avviato il pilota automatico.

Nota:

Le icone sull'indirizzo segnalano eventuali limitazioni attivate dall'utente (ad es. strade sterrate, strade con pedaggio).

Se il pilota automatico è già in funzione, viene chiesto se la nuova destinazione debba sostituire quella precedente o se debba essere utilizzata come destinazione intermedia.



→ Scegliere tra **Aggiungi come sosta** oppure **Sostituisci destinazione precedente**.

Se il pilota automatico è già in funzione ed è già stata inserita una destinazione intermedia, viene chiesto se la nuova destinazione debba sostituire quella precedente o quella intermedia.



→ Scegliere tra **Sostituisci sosta** oppure **Sostituisci destinazione precedente**.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali

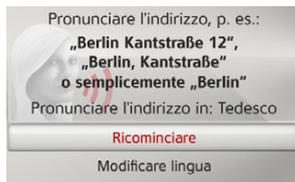
È possibile avviare la funzione d'inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali selezionando  nel menu d'inserimento dell'indirizzo oppure selezionando **PTT** nel menu principale.

Se il volante della vettura è dotato di un tasto per il comando vocale, è inoltre possibile premere questo tasto.

Note:

- La funzione di comando vocale consente l'inserimento di un solo indirizzo, pertanto non è possibile utilizzare gli elenchi per una selezione più dettagliata mediante comandi vocali.
- Non è possibile inserire il paese di destinazione mediante comandi vocali.
- Il simbolo  nell'elenco dei paesi indica le nazioni per cui è possibile l'inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali. Quando questo tipo d'inserimento non è possibile,  e **PTT** non sono selezionabili.
- L'indirizzo e il numero civico devono essere pronunciati nella lingua del paese di destinazione.

Dopo aver attivato la funzione viene visualizzato un display indicante il modo in cui è necessario pronunciare un indirizzo.



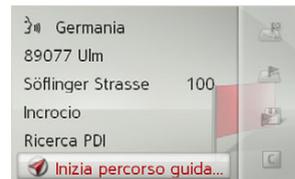
Non appena appariranno delle linee accanto al viso stilizzato sarà possibile pronunciare l'indirizzo.

Note:

- Nel caso di paesi come la Svizzera in cui vengono parlate più lingue ufficiali, è possibile impostare un'altra lingua scegliendo **Modificare lingua**.
- È possibile pronunciare l'indirizzo completo oppure solo una parte di esso. Sono possibili i seguenti inserimenti:
Località, via, numero civico
Località, via
Località

→ Pronunciare l'indirizzo.

Se l'inserimento effettuato è univoco, dopo un breve intervallo di tempo viene visualizzato il menu compilato dall'utente per l'inserimento dell'indirizzo.



Qualora l'indirizzo visualizzato non corrisponda a quello pronunciato, è possibile apportare le modifiche necessarie.

Se l'indirizzo è corretto, è possibile procedere come indicato a pagina 23 per avviare il pilota automatico, visualizzare il percorso oppure memorizzare l'indirizzo.

Se l'inserimento effettuato non era univoco e Becker® MAP PILOT non è stato in grado di individuarlo in modo preciso, vengono visualizzati i rispettivi elenchi in cui è possibile selezionare l'indirizzo desiderato. A seconda dell'inserimento è possibile che vengano visualizzati elenchi indicanti nomi di località o di strade oppure combinazioni di nomi di località e di strade.

Nell'esempio riportato di seguito viene illustrato un elenco in cui è possibile selezionare una località.



Se si seleziona un inserimento contrassegnato con il simbolo , è possibile visualizzare un ulteriore elenco. Ciò può essere necessario, ad esempio, quando lo stesso nome è presente per più località del paese impostato.

Una volta effettuata la selezione della località oppure della via desiderata negli elenchi, dopo un breve intervallo di tempo viene visualizzato il menu compilato dall'utente per l'inserimento dell'indirizzo. A questo punto, è possibile procedere come indicato a pagina 23 per avviare il pilota automatico, visualizzare il percorso oppure memorizzare l'indirizzo.

Destinazioni speciali

Alla categoria delle destinazioni speciali (abbreviate con POI – Point of Interest) appartengono i porti, gli aeroporti, i ristoranti, gli hotel, le stazioni di servizio, le istituzioni pubbliche e altro. Le destinazioni speciali possono essere utilizzate come destinazioni di navigazione.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Inserisci punto di interesse**.



Viene visualizzato il menu delle destinazioni speciali.

È possibile scegliere tra:

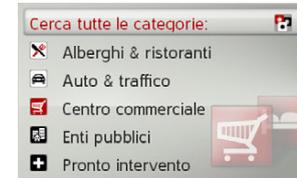
- una destinazione speciale nelle vicinanze,
- una destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo,
- una destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione e
- l'inserimento diretto di una destinazione speciale.

Destinazione speciale nelle vicinanze/destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione

→ Selezionare **PDI vicini** nel menu delle destinazioni speciali per scegliere una destinazione nelle vicinanze.

oppure

→ Selezionare **PDI vicino a destinazione** nel menu delle destinazioni speciali per scegliere una destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione.



→ Selezionare una delle categorie disponibili.

Nota:

È possibile anche selezionare **Cerca tutte le categorie**. Successivamente si apre un menu di inserimento in cui è possibile immettere e confermare direttamente il nome di una destinazione speciale.

Per alcune categorie, ad esempio le stazioni di servizio, viene visualizzato un ulteriore menu di selezione in cui è possibile indicare ulteriori limitazioni, ad esempio il marchio.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

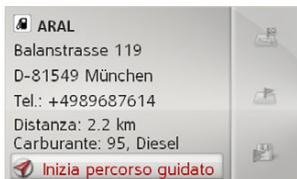
→ RUS

Dopo avere selezionato la categoria, vengono mostrate le relative destinazioni speciali presenti nelle attuali vicinanze.



Per ciascuna voce vengono visualizzati la denominazione, la distanza in linea d'aria e l'indirizzo.

→ Selezionare la destinazione speciale desiderata.



Appaiono a questo punto ulteriori informazioni relative alla destinazione scelta.

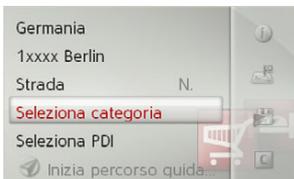
Nota:

Spostare la manopola/il tasto verso destra per ottenere ulteriori possibilità di utilizzo.

→ Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo

→ Nel menu delle destinazioni speciali selezionare **PDI vicino a indirizzo**.



→ Selezionare il Paese desiderato.

→ Inserire la località ed eventualmente anche la via nelle cui vicinanze si desidera cercare una destinazione speciale.

Nota:

Qualora sia già stata eseguita in precedenza l'immissione di un indirizzo, quest'ultimo risulta preimpostato.

→ Toccare il pulsante d'opzione **Seleziona categoria**.

Nota:

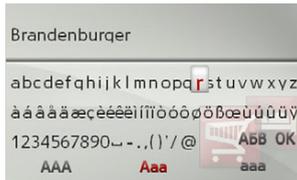
È possibile anche selezionare **Seleziona PDI**. Successivamente si apre un menu di inserimento in cui è possibile immettere e confermare direttamente il nome di una destinazione speciale.

Vengono visualizzate le categorie delle destinazioni speciali disponibili per la località inserita.

→ Selezionare la destinazione speciale desiderata come descritto nella sezione "Destinazione speciale nelle vicinanze/destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione" a pagina 25.

Inserimento diretto della destinazione speciale

→ Nel menu delle destinazioni speciali selezionare **Ricerca PDI per nome**.



- Inserire la destinazione speciale desiderata o una parte del nome.
- Per confermare l'inserimento, selezionare **OK** oppure premere a lungo la manopola/il tasto.

Becker® MAP PILOT mostra in un elenco tutte le destinazioni speciali che corrispondono al nome inserito.

Nota:
Il raggio di ricerca è limitato a 200 chilometri intorno alla posizione corrente. Viene indicato un massimo di 50 destinazioni speciali.

- Selezionare la destinazione desiderata dall'elenco.
- Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

Selezione della destinazione dalla cartina

È possibile selezionare una destinazione direttamente nella visualizzazione della cartina.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Seleziona su mappa**. Viene visualizzata la cartina.



→ Cercare la posizione desiderata.

Nota:
Ruotando la manopola/il tasto è possibile modificare la scala di visualizzazione della cartina.
Spostando la manopola/il tasto, è possibile posizionare il mirino visualizzato nella posizione desiderata.

→ Premere la manopola/il tasto.

A seconda della posizione del mirino viene visualizzato un elenco con le possibili destinazioni, un indirizzo o le coordinate geografiche.



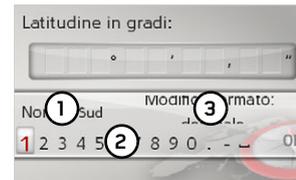
Nota:
Spostare la manopola/il tasto verso destra per ottenere ulteriori possibilità di utilizzo.

→ Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione desiderata.

Inserimento delle coordinate

La destinazione può essere inserita anche attraverso le coordinate geografiche.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Inserisci geo-coordinate**.



- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- RUS

→ Selezionare con ① la direzione desiderata della latitudine.

→ In ② selezionare le coordinate desiderate con i numeri.

Nota:

Selezionando ③ è possibile convertire l'inserimento di gradi in decimali e viceversa.

→ Selezionare **OK**.

→ Inserire la longitudine come descritto in precedenza.

Se possibile, viene visualizzato un indirizzo corrispondente alle coordinate.

Nota:

Spostare la manopola/il tasto verso destra per ottenere ulteriori possibilità di utilizzo.

→ Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione desiderata.

Programmazione del percorso

Il menu di programmazione del percorso offre la possibilità di creare e selezionare percorsi individuali. I singoli punti di destinazione del percorso desiderato devono essere inseriti in tale menu. È quindi possibile dirigersi verso questi punti in successione senza ulteriori immissioni. Inoltre si ha la possibilità di ottimizzare i punti di destinazione inseriti e di modificarne la sequenza.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Pianificazione percorso**.



Viene visualizzato il menu del percorso. Nel menu del percorso è possibile creare un nuovo percorso selezionando **Crea nuovo percorso**. Nell'elenco ivi mostrato vengono visualizzati i percorsi finora memorizzati.

Nota:

Se non è stato ancora memorizzato alcun percorso, il menu del percorso risulta vuoto.

Modifica dei percorsi memorizzati

È possibile modificare il nome di un percorso memorizzato o cancellare un percorso.

→ Evidenziare il percorso da modificare.

→ Spostare la manopola/il tasto verso destra.

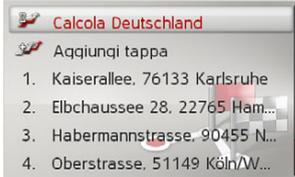
Selezionando **Rinomina percorso** è possibile assegnare un nuovo nome al percorso.

Selezionando **Elimina percorso** è possibile cancellare il percorso dai percorsi memorizzati.

Selezione e avvio del percorso

→ Selezionare il percorso desiderato nel menu del percorso.

Il percorso viene caricato e visualizzato nel menu delle tappe.



→ Selezionare **Calcola**.

Nota:

È anche possibile selezionare una tappa del percorso. Il percorso verrà quindi avviato a partire da questa tappa.

→ Selezionare il punto di partenza o la posizione attuale come punto di partenza per il pilota automatico.

Nota:

Se viene selezionato un punto di partenza, questo serve solo per osservare un percorso.

Vengono calcolate le singole tappe.

Successivamente viene visualizzata una cartina con le tappe.



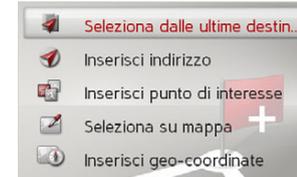
Nella parte sinistra vengono visualizzati il totale dei km e la durata complessiva del tragitto prevista.

→ Selezionare **Partenza** per avviare il pilota automatico del percorso oppure selezionare una delle funzioni descritte di seguito.

- **Lista perc.**
Visualizza un elenco delle singole tappe.
- **Opzioni**
Richiama ulteriori opzioni. È quindi possibile simulare il percorso, ottimizzarlo (sequenza delle destinazioni da raggiungere) e richiamare le opzioni di percorso.
-  e 
Sfoggia le singole tappe del percorso.

Creazione di un nuovo percorso

→ Nel menu del percorso selezionare **Crea nuovo percorso**.



A questo punto è possibile immettere una destinazione per la tappa, secondo quanto descritto in "Inserimento della destinazione" a pagina 19. Esiste inoltre la possibilità di selezionare una destinazione tra le ultime destinazioni mediante **Seleziona dalle ultime destinazioni**.



→ Selezionare **Aggiungi tappa** per inserire ulteriori destinazioni per le tappe, come descritto in precedenza.

→ Selezionare **Salva percorso** dopo avere immesso tutte le destinazioni per le tappe. Successivamente attribuire un nome al percorso.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS



MODALITÀ NAVIGAZIONE

Modifica del percorso

- Selezionare il percorso da modificare.
- Evidenziare la tappa che si desidera modificare.
- Spostare la manopola/il tasto verso destra.

Viene mostrato il menu di modifica. Sono disponibili le seguenti possibilità:

Selezione	Significato
Inizia percorso guidato	Avvio del pilota automatico a partire dalla tappa selezionata.
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati della destinazione per la tappa.
Sposta in alto / Sposta in basso	La tappa viene spostata in avanti/indietro di una posizione.
Sostituisci tappa	È possibile sostituire la tappa scelta con un'altra destinazione per la tappa.
Elimina tappa	La tappa viene cancellata dal percorso.

Informazioni sul traffico tramite TMC

Becker® MAP PILOT è in grado di ricevere le informazioni sul traffico (annunci TMC) dalle emittenti radiofoniche.

Nota:

La funzione TMC non è disponibile in tutti i Paesi (attualmente lo è esclusivamente in Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Italia, Paesi Bassi, Regno Unito, Spagna, Svizzera e Svezia). In Germania è possibile ricevere le informazioni sul traffico tramite TMCpro.

Le informazioni sul traffico vengono trasmesse dal sistema TMC (Traffic Message Channel) delle emittenti radiofoniche insieme con il programma radiofonico e sono ricevute e valutate dal sistema di navigazione. La ricezione delle informazioni sul traffico è gratuita.

Nota:

Dato che le informazioni sul traffico vengono trasmesse dalle emittenti radiofoniche, non possiamo assumerci alcuna responsabilità circa la completezza e l'esattezza delle notizie trasmesse.

Becker® MAP PILOT controlla sempre se esistono informazioni pertinenti per il percorso impostato.

Se durante la verifica viene accertato che un'informazione sul traffico è rilevante per il pilota automatico, l'apparecchio è in grado di calcolare automaticamente un nuovo percorso fino alla destinazione (Vedere "Impostazioni TMC" a pagina 47).

Visualizzazione delle informazioni TMC

Se Becker® MAP PILOT si trova sul supporto del dispositivo, Becker® MAP PILOT riceve informazioni aggiornate sul traffico ed è quindi possibile un calcolo di percorsi dinamici (con l'aggiornamento dei tratti interessati da coda). È anche possibile vedere direttamente le informazioni sul traffico.

Le impostazioni TMC possono essere effettuate secondo quanto descritto nella sezione "Impostazioni TMC" a pagina 47.

→ Nel menu principale selezionare **TMC**.



Viene visualizzato l'elenco delle informazioni.

Le informazioni sul traffico ricevute tramite TMCpro vengono contrassegnate con il simbolo **TMCpro**.

Letture dell'informazione

→ Selezionare l'informazione desiderata nell'elenco delle informazioni.



Viene visualizzata la maschera delle informazioni.

Nota:

Se la zona del display non è sufficiente per visualizzare il messaggio, selezionando **Altro...** è possibile visualizzare la parte rimanente del messaggio.

→ Selezionare **1** per scorrere le informazioni ricevute.

Selezionando **Deviazione** è possibile stabilire se tale messaggio deve essere incluso nel calcolo del percorso oppure no.

Visualizzazione della strada interessata sulla cartina

→ Nella maschera delle informazioni selezionare **Su mappa**.



Sulla cartina viene visualizzata la strada interessata.

Selezionando **Vista testo** è possibile tornare nuovamente alla maschera delle informazioni.

Selezionando **1** è possibile scorrere tutte le informazioni dell'elenco e visualizzarle sulla cartina.

Selezionando **Deviazione** è possibile stabilire se tale messaggio deve essere incluso nel calcolo del percorso oppure no.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Considerazione delle informazioni ai fini del calcolo del percorso

Becker® MAP PILOT è in grado di tenere conto delle informazioni sul traffico durante il calcolo di un percorso. Nella sezione "Impostazioni TMC" a pagina 47 viene descritto come stabilire se ciò debba avvenire automaticamente, manualmente oppure se non debba avvenire mai.

Ricalcolo automatico

Se lungo il percorso è presente un intralcio al traffico, Becker® MAP PILOT verifica se è possibile un percorso alternativo sensato al fine di aggirare l'ostacolo. Se tale percorso è possibile, viene calcolato un percorso alternativo verso il quale si viene indirizzati.

Ricalcolo manuale

Se un'informazione sul traffico riguarda il proprio percorso, viene visualizzata una finestra con i relativi dettagli.

Selezionando **Deviazione** a questo punto è possibile stabilire se il messaggio deve essere incluso nel calcolo del percorso oppure no.

Nota:

Selezionando **Deviazione** non viene sempre calcolato un percorso alternativo. Ciò accade solo se è opportuno in termini di risparmio di tempo e del percorso da effettuare.

È sempre possibile modificare nuovamente l'impostazione scelta nell'elenco delle informazioni.

Se, dopo aver selezionato **Deviazione**, Becker® MAP PILOT stabilisce che è possibile un percorso alternativo opportuno, compare la visualizzazione seguente.



La visualizzazione fornisce una panoramica dei percorsi alternativi calcolati.

Il tratto in rosso, oppure in viola nel caso di presenza di un ostacolo, indica il percorso impostato fino a quel momento. Il tratto in verde indica il percorso alternativo calcolato.

Nell'area superiore del display vengono indicati il tratto ancora da percorrere e la durata del viaggio prevista per il percorso impostato fino a quel momento e per il percorso alternativo.

→ Selezionare il percorso desiderato.

La visualizzazione della cartina

La visualizzazione della cartina viene utilizzata innanzitutto per il pilota automatico. Tuttavia è possibile visualizzare sulla cartina la propria posizione attuale anche senza pilota automatico ed essere avvisati, ad esempio, in caso di violazione del limite di velocità.

Nota:

Nella visualizzazione della cartina è possibile visualizzare i cartelli (ad es. i limiti di velocità). Si osservi che in questo caso si tratta di informazioni aggiuntive visualizzate nelle cartine.

La realtà può variare rispetto a queste indicazioni.

La situazione del traffico e la segnaletica locale hanno la precedenza sulle informazioni del sistema di navigazione.

Richiamo della visualizzazione della cartina

La visualizzazione della cartina viene richiamata automaticamente quando viene avviato il pilota automatico.

Senza il pilota automatico è possibile richiamare la visualizzazione della cartina mediante il menu principale oppure premendo a lungo il tasto  nei menu principali.



→ Nel menu principale selezionare **Map**. Viene quindi mostrata la visualizzazione della cartina, in cui viene indicata la posizione attuale, purché sia presente la ricezione GPS.

Se il pilota automatico è già attivo, la cartina viene visualizzata con esso.

Struttura della visualizzazione della cartina

La struttura si orienta in base alle impostazioni effettuate in "Rappresentazione della cartina" a pagina 41 e a seconda che sia attivo o meno il pilota automatico.

Visualizzazione della cartina senza il pilota automatico



Se la funzione di navigazione non è attiva, quasi l'intera superficie del display è occupata dalla cartina.

- ① Limite di velocità della strada su cui sta transitando il veicolo (il messaggio non è disponibile per tutte le strade); vengono inoltre visualizzati anche i cartelli con le avvertenze per il conducente
- ② Numero di satelliti ricevuti al momento
- ③ Posizione della vettura
- ④ Strada attuale

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

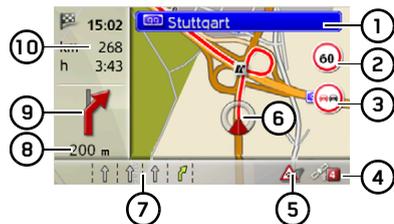
→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Visualizzazione della cartina con il pilota automatico



- ① Cartelli stradali a cui attenersi
- ② Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
- ③ Avvertenze per il conducente
- ④ Numero di satelliti ricevuti al momento
- ⑤ Visualizzazione stato del TMC
- ⑥ Posizione della vettura
- ⑦ Strada attuale
oppure
Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, frecce verdi = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

- ⑧ Distanza dalla prossima manovra di guida
- ⑨ Manovra di guida successiva
- ⑩ Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione

Sulla cartina viene indicata la posizione attuale con la relativa icona.



Inoltre, a sinistra viene visualizzata l'area di anteprima con le informazioni.



Mediante una freccia viene indicato l'ulteriore tracciato di viaggio, con informazioni sulla distanza dal prossimo punto di manovra riportate al di sotto. Se sono previste due manovre di marcia entro breve tempo l'una dall'altra, compare sulla prima freccia

un'altra freccia più piccola che indica la manovra successiva.

Nella riga in basso vengono visualizzate le informazioni riguardanti lo stato del TMC. Sono possibili tre diversi stati del TMC.

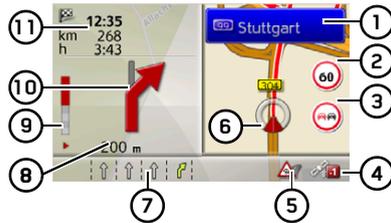


La visualizzazione della prima icona indica che il TMC funziona correttamente.

La visualizzazione della seconda icona indica un'interruzione del traffico sul percorso.

La visualizzazione della terza icona indica che la ricezione TMC è disturbata e non è possibile ricevere informazioni dal TMC.

Schermo suddiviso con pilota automatico



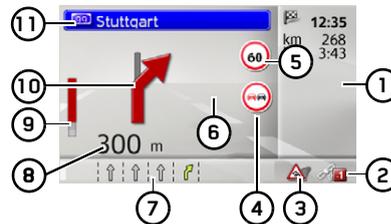
- ① Cartelli stradali a cui attenersi
- ② Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
- ③ Avvertenze per il conducente
- ④ Numero di satelliti ricevuti al momento
- ⑤ Visualizzazione stato del TMC
- ⑥ Posizione della vettura
- ⑦ Strada attuale oppure
Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, frecce verdi = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

- ⑧ Distanza dalla prossima manovra di guida
- ⑨ Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
- ⑩ Manovra di guida successiva
- ⑪ Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione

Pilota automatico con visualizzazione delle frecce



- ① Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione
- ② Numero di satelliti ricevuti al momento

- ③ Visualizzazione stato del TMC
- ④ Avvertenze per il conducente
- ⑤ Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
- ⑥ Seconda manovra di guida
- ⑦ Strada attuale oppure
Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, frecce verdi = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

- ⑧ Distanza dalla prossima manovra di guida
- ⑨ Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
- ⑩ Manovra di guida successiva
- ⑪ Cartelli stradali a cui attenersi

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Utilizzo della visualizzazione della cartina

Zoom della cartina

Se è attivata la funzione Autozoom come descritto alla sezione "Rappresentazione della cartina" a pagina 41 o "Autozoom" a pagina 45, la rappresentazione della cartina viene ridotta oppure ingrandita automaticamente secondo queste impostazioni.

Tuttavia, durante il funzionamento del pilota automatico, ruotando la manopola/ il tasto è possibile ingrandire o rimpicciolire la cartina in qualsiasi momento. La funzione Autozoom viene quindi disattivata fino alla manovra successiva o per un intervallo di 60 secondi.

Nell'area inferiore destra della visualizzazione della cartina appare la scala attualmente impostata per la cartina.

Toolbox della cartina

Nella toolbox della cartina è possibile effettuare impostazioni relative al pilota automatico, alla visualizzazione della cartina e al percorso.

→ Nella visualizzazione della cartina premere la manopola/il tasto.



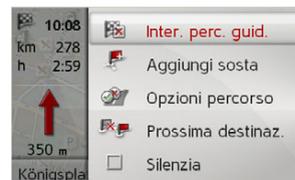
Viene visualizzata la toolbox della cartina.

Pilota automatico

Nota:

Le seguenti funzioni sono disponibili solo con il pilota automatico attivo.

→ Nella toolbox della cartina selezionare **Percorso guidato**.



Viene visualizzato il menu del pilota automatico.

Interruzione pilota automatico

È possibile interrompere la funzione attiva del pilota automatico.

→ Nel menu del pilota automatico selezionare **Interrompi percorso guidato**.

Il pilota automatico viene interrotto verso tutte le destinazioni.

Nota:

È possibile interrompere il pilota automatico anche nel modo descritto in Il menu principale a pagina 12.

Immissione/Cancellazione di una destinazione intermedia

Questa funzione consente di immettere una destinazione intermedia o di cancellarne una già immessa.

→ Nel menu del pilota automatico selezionare **Aggiungi sosta**.

A questo punto è possibile immettere una destinazione come destinazione intermedia, secondo quanto descritto in "Inserimento della destinazione" a pagina 19. Esiste inoltre la possibilità di selezionare una destinazione tra le ultime destinazioni mediante **Seleziona dalle ultime destinazioni**.

Dopo aver immesso la destinazione intermedia desiderata, viene eseguito un nuovo calcolo del percorso.

La destinazione intermedia inserita è indicata sulla cartina con una bandierina rossa.

Cancellazione della destinazione intermedia

→ Nel menu del pilota automatico selezionare **Elimina sosta**.

La destinazione intermedia viene cancellata. Viene effettuato un nuovo calcolo del percorso.

Impostazione delle opzioni di percorso

Durante il funzionamento del pilota automatico è possibile modificare le opzioni di percorso (selezione del percorso e così via).

→ Nel menu del pilota automatico selezionare **Opzioni percorso**.

→ Come descritto in "Opzioni di percorso" a pagina 43, impostare le opzioni di percorso.

Se vengono apportate modifiche, il percorso viene calcolato nuovamente.

Salto della destinazione

Se è attivo un percorso pianificato con diverse destinazioni, è possibile cancellare la destinazione corrente del percorso. La funzione di pilota automatico viene quindi avviata verso la destinazione successiva.

Questo può risultare necessario se non si è raggiunta direttamente la destinazione. Becker® MAP PILOT tenta altrimenti di condurre verso la destinazione corrente.

→ Nel menu del pilota automatico selezionare **Prossima destinaz..**

Viene avviata la funzione di pilota automatico verso la destinazione successiva.

Esclusione audio dei messaggi

È possibile escludere l'audio delle comunicazioni del sistema di navigazione.

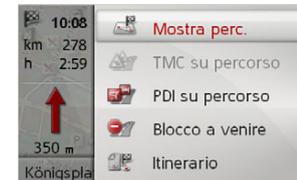
→ Nel menu del pilota automatico con **Silenzia** è possibile attivare o disattivare l'esclusione audio.

Mio percorso

Nota:

Le seguenti funzioni sono disponibili solo con il pilota automatico attivo.

→ Nella toolbox della cartina selezionare **Perc. personaliz..**



Viene visualizzato il menu Mio percorso.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Visualizzazione del percorso completo

È possibile visualizzare sulla cartina il percorso completo fino alla destinazione. È anche possibile visualizzare una descrizione del percorso completa e bloccare permanentemente determinati tratti di percorso/strade. Come ulteriore opzione è possibile visualizzare i diversi percorsi impostabili nelle opzioni percorso, e se si desidera, anche selezionarli.

→ Nel menu Mio percorso selezionare **Mostra perc..**



Viene visualizzato il percorso completo.

Nella parte sinistra viene visualizzato il tratto ancora da percorrere e la durata del viaggio prevista. Nella parte inferiore è visualizzato l'indirizzo di destinazione.

Selezionare **Riprendi** per proseguire con il pilota automatico.

Visualizzazione dell'elenco percorsi

È possibile visualizzare un percorso all'interno di un elenco.

→ Quando l'intero percorso viene visualizzato, selezionare **Lista perc..**



Viene visualizzato l'elenco dei percorsi.

Impostazione delle opzioni di percorso

È possibile impostare le opzioni del percorso.

→ Quando l'intero percorso viene visualizzato, selezionare **Opzioni**.

→ Selezionare **Opzioni percorso**.

→ Come descritto in "Opzioni di percorso" a pagina 43, impostare le opzioni di percorso.

Se vengono apportate modifiche, il percorso viene calcolato nuovamente.

Simulazione del percorso

È anche possibile avviare una simulazione del percorso.

→ Quando l'intero percorso viene visualizzato, selezionare **Opzioni**.

→ Selezionare **Simulazione**.

Il percorso viene simulato a una velocità di quattro volte superiore.

Premendo il tasto **C** si passa alla manovra successiva.

Premendo il tasto **↩** è possibile interrompere la simulazione.

TMC lungo il percorso

È possibile visualizzare e modificare messaggi TMC presenti lungo il percorso.

Nota:

Vengono visualizzate anche le informazioni TMC che hanno portato a una modifica del percorso.

→ Nel menu Mio percorso selezionare **TMC su percorso**.



Vengono visualizzati i messaggi TMC presenti lungo il percorso.

Dopo aver selezionato un messaggio, è possibile decidere ad esempio se si desidera aggirare l'interruzione del traffico stradale oppure no. A tale scopo, prestare attenzione anche alle descrizioni in "Informazioni sul traffico tramite TMC" a pagina 30.

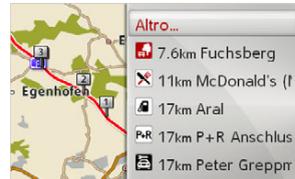
Nota:

Se in "Impostazioni TMC" a pagina 47 il sistema è stato impostato in modo tale da prendere in considerazione i dati sul traffico, non è possibile decidere se aggirare l'interruzione del traffico stradale oppure no.

Destinazione speciale lungo il percorso

A pilota automatico attivo è possibile visualizzare le destinazioni speciali lungo il percorso. A tale proposito, è possibile definire le categorie delle destinazioni speciali indicate. Allo stesso modo è possibile scegliere se visualizzare solo le destinazioni speciali immediatamente successive, quelle dell'intero percorso o solo la destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione.

→ Nel menu Mio percorso selezionare **PDI su percorso**.



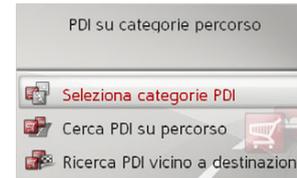
Vengono visualizzate le destinazioni speciali successive delle tre categorie impostate.

Il chilometraggio indica la distanza dalla destinazione speciale. Nella parte sinistra vengono indicate nella cartina le destinazioni speciali.

Dopo aver selezionato una delle destinazioni speciali è possibile avviare il pilota automatico verso la destinazione prescelta.

Definizione delle categorie

→ Selezionare **Altro....**



→ Selezionare **Seleziona categorie PDI**.

→ Selezionare infine le categorie desiderate.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione/lungo l'intero percorso

→ Selezionare **Altro**....



→ Selezionare **Cerca PDI su percorso**, oppure

→ Selezionare **PDI vicino a destinazione**.

→ Selezionare la categoria desiderata.

→ Selezionare infine la destinazione speciale desiderata.

→ Avviare il pilota automatico verso la destinazione speciale selezionata.

Blocco di un tratto

È possibile bloccare un tratto di strada da percorrere. A tale scopo, definire un determinato tratto che non si desidera percorrere. Dal Becker® MAP PILOT verrà avviata una ricerca per calcolare una deviazione.

Nota:

La lunghezza del blocco selezionata è solo un'approssimazione, in quanto la distanza effettivamente bloccata dipende dalla disponibilità di una uscita.

→ Nel menu Mio percorso selezionare **Blocco a venire**.



→ Selezionare **1** per scegliere la lunghezza del blocco desiderata.

→ Selezionare **2** per indicare l'inizio del blocco.

→ Selezionare **3** per attivare il blocco.

Il blocco viene attivato e il percorso viene ricalcolato.

Disattivazione del blocco di un tratto

È possibile disattivare un blocco precedentemente inserito.

→ Nel menu Mio percorso selezionare **Blocco a venire**.

→ Selezionare **Cancella blocchi**.

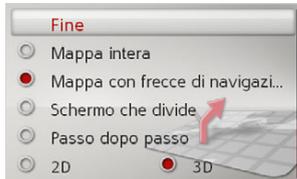
Il blocco viene disattivato e il percorso viene ricalcolato.

Rappresentazione della cartina

È possibile decidere se le cartine debbano essere rappresentate nella visualizzazione 3D o in quella 2D, su uno schermo suddiviso in 3D o in 2D, oppure tramite la visualizzazione delle frecce.

È inoltre possibile, nella rappresentazione 3D, impostare l'angolazione della cartina e stabilire se le attrazioni turistiche e i modelli di edifici in 3D disponibili debbano essere visualizzati o nascosti.

→ Nella toolbox della cartina selezionare **Mappa**.



→ Con **Mappa intera**, **Mappa con frecce di navigazione**, **Split screen** o **Passo dopo passo** selezionare la rappresentazione di base.

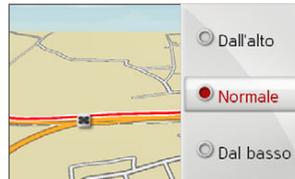
→ Con **2D** o **3D** selezionare il tipo di rappresentazione della cartina.

→ Nella rappresentazione 3D selezionare con **Punto di riferimento 3D** se le attrazioni turistiche 3D debbano essere visualizzate () o nascoste () . Allo stesso tempo viene attivata/disattivata anche la visualizzazione dei modelli di edifici.

→ Nella rappresentazione 2D selezionare con **Direzione di guida** se la cartina debba essere orientata verso la direzione di marcia () o verso nord () .

→ Con **Zoom autom.** attivare o disattivare l'Autozoom.

→ Nella rappresentazione 3D selezionare **Angolo di inclinazione della mappa** per modificare l'angolazione della cartina.



→ Scegliere tra le angolazioni della cartina **Dall'alto**, **Normale** e **Dal basso**.

→ Concludere l'inserimento delle impostazioni selezionando **Fine**.

Visualizzazione della posizione

È possibile visualizzare la propria posizione attuale e memorizzarla. Inoltre è possibile visualizzare le informazioni relative alla ricezione GPS e al Paese attuali.

→ Nella toolbox della cartina selezionare **Informazioni**.



Viene visualizzata la posizione attuale. Se possibile, viene visualizzato un indirizzo. Se per la posizione attuale non è disponibile alcun indirizzo, vengono visualizzate le coordinate geografiche.

Con il pilota automatico attivo, vengono inoltre visualizzati l'indirizzo di destinazione e le eventuali destinazioni intermedie.

Con **Riprendi perc. guidato** (con pilota automatico attivo) o **Ritorna a mappa** è possibile ritornare alla visualizzazione della cartina.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Spostare la manopola/il tasto verso destra per ottenere ulteriori possibilità di utilizzo.

Dopo aver selezionato **Salva**, è possibile memorizzare la posizione attuale nelle ultime destinazioni.

Dopo aver selezionato **Info nazione**, è possibile visualizzare informazioni specifiche del Paese, ad esempio la velocità massima consentita per il Paese in cui si sta attualmente viaggiando.

Dopo aver selezionato **Info GPS**, vengono visualizzate le informazioni relative alla ricezione GPS.



È possibile sapere quanti satelliti vengono ricevuti e se la ricezione satellitare sia sufficiente per la navigazione. Inoltre vengono visualizzate l'ora attuale e la posizione geografica.

Ripetizione del messaggio

Con il pilota automatico attivo, è possibile richiamare il messaggio attuale oppure ripetere l'ultimo messaggio.

→ Nella toolbox della cartina selezionare **Ripeti**.

Per richiamare le impostazioni, nel menu principale selezionare **Impostazioni**.



Viene visualizzato il menu delle impostazioni.

Ora è possibile selezionare fra le seguenti impostazioni:

- **Impostazioni percorso guidato**

Impostazioni relative al pilota automatico,

- **Impostazioni mappa**

Impostazioni relative alla visualizzazione della cartina,

- **Impostazioni TMC**

Impostazioni relative alla ricezione delle informazioni dal TMC,

- **Impostazioni sistema**

Impostazioni di base relative a Becker® MAP PILOT.

Impostazioni del pilota automatico

Nelle impostazioni del pilota automatico si trovano le impostazioni relative alle funzioni del pilota automatico.

→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni percorso guidato**.

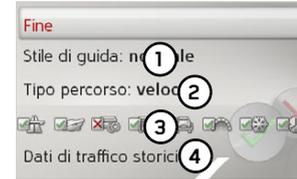


Vengono visualizzate le impostazioni del pilota automatico.

Opzioni di percorso

È possibile impostare il proprio profilo di marcia. Le impostazioni selezionate in questo punto influiscono sulla selezione del percorso e sul calcolo della durata di viaggio prevista.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Opzioni percorso**.



→ Selezionare con **(1)** il tipo di avanzamento (**tranquillo**, **normale** e **sportivo**).

Questa impostazione influisce sul calcolo dell'orario di arrivo previsto.

→ Selezionare con **(2)** una delle opzioni indicate di seguito.

Opzione	Significato
economico	Con tale opzione viene calcolato il percorso ottimale sulla base del tempo necessario e dei chilometri da percorrere tenendo in considerazione ulteriori parametri come ad esempio salite.
veloce	Con questa opzione viene calcolato il percorso più veloce sulla base del tempo necessario.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

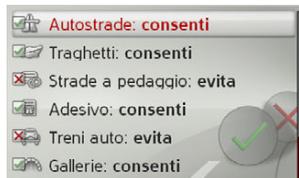
→ CZ

→ H

→ RUS

Opzione	Significato
breve	Con questa opzione viene calcolato il percorso più breve sulla base dei chilometri da percorrere.

→ Selezionare **3** per escludere dal calcolo del percorso vari tipi di strada (ad es. autostrade, traghetti e strade con pedaggio).



Per ogni tipo di strada si può quindi scegliere tra **consenti** e **evita**.

Nota:

Per le autostrade è disponibile inoltre l'opzione **Preferisci**.

→ Selezionare con **4** se dati storici sul flusso del traffico devono essere inclusi nel calcolo del percorso.

Se questa funzione è attivata (**Si**) vengono incluse, se disponibili (attualmente solo in Germania, Francia e Gran Bretagna), le informazioni statistiche di calcolo del percorso per calcolare la velocità possibile per determinati percorsi in determinati momenti della giornata. Questo consente un calcolo più preciso dell'orario di arrivo oppure può indurre a scegliere un altro percorso.

→ Concludere l'inserimento delle impostazioni selezionando **Fine**.

Vista reale

Se tale funzione è attiva, si ottengono, se disponibili, immagini realistiche della situazione stradale aggiornata sui raccordi e le uscite autostradali.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Vista reale**.

→ Attivare o disattivare la funzione.

Cartelli stradali

Con la funzione attivata, in corrispondenza degli incroci autostradali e di altre vie il sistema fornisce, se disponibili, informazioni sulla segnaletica da seguire.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Cartelli**.

→ Attivare o disattivare la funzione.

Raccomandazioni relative alle corsie

Con la funzione attivata, nel caso di strade a più corsie il sistema indica la corsia in cui immettersi.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Consigli corsia**.

→ Attivare o disattivare la funzione.

Annuncio

È possibile decidere se devono essere annunciati i nomi delle vie e l'orario di arrivo aggiornato.

Nota:

Questa funzione non è disponibile per tutte le lingue e tutti gli speaker. Qualora la funzione non fosse disponibile, non può essere selezionata.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Comunicazioni**.

→ Attivare o disattivare la funzione desiderata.

Informazioni sui Paesi

Se questa funzione è attivata, vengono visualizzate automaticamente tutte le informazioni sul traffico valide per il rispettivo Paese quando viene varcato il confine (ad esempio, i limiti di velocità).

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Info nazione**.

→ Attivare o disattivare la funzione.

Impostazioni della cartina

Nelle impostazioni della cartina si trovano le impostazioni relative alla visualizzazione della cartina.

→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni mappa**.



Vengono indicate le impostazioni della cartina.

Autozoom

È possibile impostare il modo in cui la cartina debba cambiare all'avvicinarsi di un punto di manovra o al variare della velocità.

→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **Zoom autom..**



→ Con **Zoom autom.** attivare o disattivare l'Autozoom.

Selezionando **Avanzate** è possibile stabilire quanto deve essere marcato l'Autozoom.

Destinazioni speciali nella cartina

È possibile impostare quali simboli POI debbano essere visualizzati sulla cartina.

→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **PDI su mappa**.



→ Con **Mostra PDI** è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dei POI.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Selezionando **Avanzate** è possibile stabilire se devono essere visualizzati nella cartina tutti o solo uno dei simboli delle destinazioni speciali scelti.

Limiti di velocità

È possibile impostare se i limiti di velocità debbano essere visualizzati parallelamente alla navigazione.

Inoltre è possibile essere avvisati con un segnale acustico prima che vengano commesse violazioni dei limiti di velocità.

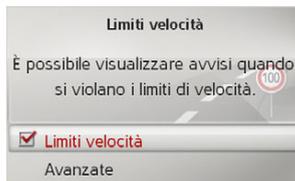
→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **Limiti velocità**.

Pericolo!

Pericolo di incidenti.

Le informazioni contenute nei dati per le cartine possono essere errate a causa di modifiche di breve durata (ad esempio limiti di velocità dovuti a cantieri)!

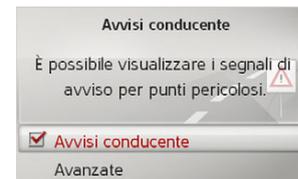
La situazione del traffico e la segnaletica locale hanno sempre la precedenza sulle informazioni del sistema di navigazione.



→ Con **Limiti velocità** è possibile attivare o disattivare i limiti di velocità. Selezionando **Avanzate** è possibile scegliere se i limiti di velocità debbano essere visualizzati sempre oppure solo in caso di superamento. Inoltre è possibile impostare la velocità al superamento della quale si desidera essere avvisati.

Avvertenze per il conducente

Se tali informazioni sono memorizzate nelle cartine, è possibile visualizzare cartelli segnaletici indicanti, ad esempio, curve pericolose o tratti di dislivello.



→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **Avvisi conducente**.

→ Con **Avvisi conducente** è possibile attivare o disattivare le avvertenze.

Dopo aver selezionato **Avanzate** è possibile stabilire quali categorie di avvertenza debbano essere visualizzate.

Impostazioni TMC

È possibile immettere le impostazioni per la ricezione e l'elaborazione delle informazioni sul traffico TMC.

→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni TMC**.



→ Selezionare con ① se le informazioni sul traffico devono essere considerate **Automaticamente**, **Manualmente** oppure **TMC disattivato**.

→ Selezionare **Avanzate** per effettuare ulteriori impostazioni.



→ Con ① attivare o disattivare la lettura automatica delle nuove informazioni sul traffico TMC.

→ Con ② attivare o disattivare la ricerca automatica dell'emittente.

Impostazioni di sistema

È possibile stabilire diverse impostazioni di base per Becker® MAP PILOT.

→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni sistema**.



Vengono indicate le impostazioni del sistema.

Lingua

È possibile impostare la lingua del menu o la lingua dei messaggi del sistema di navigazione.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Lingua**.

→ Selezionare la lingua desiderata.

In alcune lingue viene inoltre visualizzata la selezione della voce (ad esempio, voce maschile o femminile).

→ Selezionare la voce desiderata.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Varianti di design

È possibile scegliere tra due diverse varianti di design per la rappresentazione della modalità diurna.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Varianti di design**.

→ Selezionare la variante desiderata.

Protezione mediante codice PIN

È possibile inserire un codice di sicurezza a scelta che deve essere composto da 4 a 10 cifre e attivarlo o disattivarlo.

Nota:

Se viene inserito un codice di sicurezza, Becker® MAP PILOT è collegato con la vettura mediante tale codice. Se Becker® MAP PILOT deve essere utilizzato su un'altra vettura, è necessario inserire il codice di sicurezza.

Per inserire o modificare il codice di sicurezza, l'accensione della vettura deve essere inserita.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Protezione PIN**.



→ Per attivare un codice di sicurezza, selezionare **Abilita PIN**.

→ Inserire il codice di sicurezza desiderato e confermare con **OK**.

→ Ripetere il codice di sicurezza precedentemente inserito e confermare con **OK**. Il codice di sicurezza è ora attivo.

Per disattivare un codice di sicurezza, selezionare **Disabilita PIN**.

→ Inserire il codice di sicurezza corretto e confermare con **OK**.

Il codice di sicurezza è ora disattivato.

Reminder aggiornamento delle cartine

È possibile disattivare il reminder automatico per l'aggiornamento delle cartine.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Map update reminder**.

→ Attivare o disattivare il reminder automatico.

Informazioni

Con la scelta seguente vengono visualizzate le informazioni relative a Becker® MAP PILOT.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Informazioni**.

Appare il display delle informazioni.

In caso di richieste all'assistenza fornire sempre tali dati.

Mediante **Versioni dati mappa** è possibile visualizzare informazioni sui dati cartografici installati.

Impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del proprio Becker® MAP PILOT.

In questo caso, tutte le impostazioni, ad eccezione della lingua, vengono ripristinate in base alle impostazioni di fabbrica. Vengono inoltre cancellate le ultime destinazioni e l'indirizzo di casa.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Reimposta predefiniti**.

→ Selezionare **Si**.

Nel Becker® MAP PILOT vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

GMT

(Greenwich Mean Time)

Ora dell'Europa centrale

Ora standard in corrispondenza del grado di longitudine 0 (il grado di longitudine di Greenwich, Gran Bretagna). Quest'ora viene considerata a livello internazionale come ora standard ai fini della sincronizzazione per la raccolta di dati.

GPS

(Global Positioning System)

Il GPS supportato da satellite trasmette l'attuale posizione geografica. Si basa sui segnali inviati da 24 satelliti che ruotano intorno alla Terra. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e, in base alle differenze dei tempi di percorrenza, calcola la propria distanza rispetto ai singoli satelliti e pertanto la posizione attuale relativamente alla longitudine e alla latitudine. Per determinare la posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti. A partire dal quarto è possibile stabilire anche l'altitudine attuale.

PTT

(Push To Talk)

Significa che, con questo dispositivo, dopo aver selezionato PTT è possibile pronunciare un indirizzo che verrà poi elaborato dal sistema di navigazione.

Scheda SD

(Secure Digital)

La scheda SD è stata sviluppata nel 2001 da SanDisk sulla base dei precedenti standard MMC. Le schede SD sono schede di memoria intercambiabili riscrivibili.

TMC

(Traffic Message Channel)

Comunicazioni sul traffico che vengono inviate da alcune emittenti OUC via RDS. Fondamento della navigazione dinamica.

TMCpro

(Traffic Message Channel Professional)

Un servizio TMC a pagamento di informazioni sugli ingorghi che in Germania viene trasmesso mediante diverse emittenti private e che fornisce informazioni più precise rispetto alle informazioni sul traffico tradizionali. Questo servizio è disponibile da aprile 2004. Le tasse di licenza sono già incluse nel prezzo d'acquisto del sistema di navigazione compatibile con TMCpro.

USB

(Universal Serial Bus)

L'Universal Serial Bus (USB) è un sistema bus per la connessione di un computer ad un apparecchio periferico USB esterno per lo scambio di dati.

Vi sono due diversi standard con velocità di trasmissione differenti. USB 1.1 trasmette a una velocità di 12 Mbit/s mentre USB 2.0 a 480 Mbit/s.

Per la trasmissione di grandi quantità di dati devono essere utilizzati dispositivi che impiegano lo standard USB 2.0.

A		D		I	
Accesso rapido	17	Destinazione dalla cartina	27	Impostazione della	
Autostrade	44	Destinazione intermedia		rappresentazione della cartina	41
		cancellazione	37	Impostazioni	
B		inserimento	37	cartina	45
Bloccaggio dei menu di inserimento .	12	Destinazioni		pilota automatico	43
Blocco	40	inserimento	19	sistema	47
Blocco di un tratto	40	memorizzazione	23	TMC	47
		Destinazioni speciali		Impostazioni del pilota automatico .	43
C		inserimento diretto	27	Impostazioni della cartina	45
Cartina		lungo il percorso	39	Impostazioni di sistema	47
ingrandimento	36	nelle vicinanze	25	Impostazioni TMC	47
rimpicciolimento	36	nelle vicinanze della		Indicazioni per la sicurezza	4, 16
visualizzazione	33	destinazione	25	Indirizzo di casa	18
Codice di sicurezza	48	nelle vicinanze di un indirizzo . .	26	Informazioni sui Paesi	45
Comando vocale	24			Informazioni sul traffico	45
Content Manager Becker®		E		Inserimento dell'indirizzo	20
MAP PILOT	14	Elenco delle destinazioni	17	Inserimento dell'indirizzo	
avvio	15			mediante comandi vocali	24
installazione	14	G		Inserimento della città	20
Coordinate geografiche	27	GMT	50	Inserimento della destinazione	19
		GPS	50	Inserimento delle coordinate	27
				L	
				Limitazioni	
				autostrade	44
				strade con pedaggio	44
				traghetti	44

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS



INDICE

→ D	Menu di inserimento della destinazione	19
→ GB	Menu principale	11

→ F

→ I	Navigazione	16
→ E	avvio	23
	interruzione	36

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

M

Menu di inserimento della destinazione	19
Menu principale	11

N

Navigazione	16
avvio	23
interruzione	36
Numero civico	22
Nuova destinazione	19

O

Opzioni di percorso	37, 43
-------------------------------	--------

P

Percorsi alternativi	22
Percorso breve	44
Percorso ottimale	43
Percorso veloce	43
Pilota automatico	
avvio	23
interruzione	36
Posizione attuale	41
Programmazione del percorso	19, 28

R

Rappresentazione 3D	41
Ricezione GPS	42

S

Satelliti	42
Scheda di memoria	9
Scheda SD	9
Selezione del Paese	20
Selezione della destinazione	
inserimento dell'indirizzo	20
Selezione della località	20
Selezione della via	21
Strade con pedaggio	44

T

TMC	30
lungo il percorso	38
ricalcolo del percorso	32
Traghetti	44
Traversa	21

U

Ultime destinazioni	17
USB	50
Utilizzo secondo le disposizioni	4

V

Visualizzazione del percorso	22, 38
Visualizzazione della cartina	33

Gentile Cliente!

Conformemente a quanto previsto dalle direttive CE vigenti, questo apparecchio può essere utilizzato da chiunque. Il presente apparecchio è conforme alle norme europee o alle norme nazionali armonizzate attualmente in vigore. Il marchio è garanzia dell'osservanza delle specifiche relative alla compatibilità elettromagnetica valide per l'apparecchio. Questo significa che vengono evitati in larga misura sia i disturbi che l'apparecchio potrebbe provocare ad altri apparecchi elettrici/elettronici, sia i disturbi che altri apparecchi elettrici/elettronici potrebbero causare all'apparecchio.

Il marchio CE di autorizzazione del modello (E13), conferito dalle autorità di omologazione veicoli lussemburghesi in conformità alla direttiva ECE-R10 sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) negli autoveicoli, nella versione attuale, ne autorizza il montaggio e l'utilizzo negli autoveicoli (classi L, M, N e O).

Dichiarazione di conformità CE

Harman/Becker Automotive Systems GmbH dichiara che il dispositivo Becker® MAP PILOT è conforme ai requisiti fondamentali delle direttive CE in materia, con particolare riferimento ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia previste dalla direttiva R&TTE, 1999/5/CE.

Una versione completa della dichiarazione di conformità CE è disponibile per essere scaricata nel nostro sito Internet
<http://www.beckermappilot.com> in corrispondenza dei singoli prodotti.



10 R - 0310150

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

Smaltimento

Informazioni per lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (abitazioni private)

Secondo i principi societari applicati dalla Harman/Becker Automotive Systems GmbH questo prodotto è stato sviluppato e costruito con materiali e componenti altamente pregiati e riciclabili.

Questo simbolo sul prodotto e/o sulla documentazione allegata indica che i prodotti elettrici e elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine della loro durata di vita. Si prega di consegnare questi prodotti ai centri di raccolta rifiuti comunali o a centri di raccolta materiali per consentirne il trattamento e il riciclaggio delle materie prime. Gli apparecchi vengono ritirati gratuitamente da questi centri.

Uno smaltimento appropriato di questo prodotto aiuta a conservare l'ambiente ed evita effetti dannosi sulle persone e sull'ambiente che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato dell'apparecchio.

Per informazioni precise sul centro di smaltimento o di riciclaggio più vicino si prega di rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza.

Per clienti commerciali dell'Unione Europea

Si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per lo smaltimento di questo apparecchio elettrico/elettronico.

Informazioni sullo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo all'interno dell'Unione Europea.



Smaltimento delle batterie

Obbligo d'informazione in conformità con la normativa sulle batterie (Batt V)

Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati nei rifiuti domestici. L'utente ha l'obbligo di restituire batterie ed accumulatori usati. Consegnarli al proprio rivenditore o a un centro di raccolta batterie per lo smaltimento. Si contribuirà così alla protezione dell'ambiente.

Dal 1998 la normativa tedesca sulle batterie obbliga tutti i cittadini a smaltire batterie ed accumulatori usati esclusivamente mediante il proprio rivenditore o centri di raccolta creati appositamente per tale scopo (obbligo di riconsegna). Il rivenditore e il produttore hanno l'obbligo di ritirare gratuitamente batterie e accumulatori e di riciclarli secondo la normativa oppure di smaltirli come rifiuti speciali (obbligo di ritiro). Per riconsegnare batterie e accumulatori alla nostra azienda, si prega di rispettarli con affrancatura adeguata al seguente indirizzo:

Soc.

Harman/Becker Automotive Systems GmbH

- Batterieverwertung -

Becker-Görling-Str. 16

D- 76307 Karlsbad- Ittersbach

La batteria agli ioni di litio montata nel Becker® MAP PILOT è contraddistinta dal simbolo qui accanto, che riproduce un contenitore per rifiuti sbarrato, e dalla scritta che indica il tipo di batteria utilizzato.



Estrazione della batteria

Prima di consegnare l'apparecchio usato al centro di smaltimento bisogna estrarre la batteria dall'apparecchio.

Nota:

Si deve estrarre la batteria solo quando l'apparecchio non funziona più ed è destinato allo smaltimento.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS



→ Scaricare completamente la batteria.

→ Premere delicatamente il coperchio delle batterie sul lato inferiore del dispositivo in corrispondenza di ① e spingere il coperchio in direzione della freccia.

→ Sollevare la batteria ② dal perno ③.

→ Estrarre la batteria ②.

Nota:

Non collegare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione di tensione dopo l'apertura.